

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 85 (1993)
Heft: 7-8

Rubrik: :

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Einladung zur 82. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und Tagung über die Alpenkonvention

Donnerstag, 4. November 1993, in Bern, Hotel Bellevue Palace

A la suite de la 82^e Assemblée générale à Berne se tiendra le Symposium sur la convention alpine. L'importance et les effets de ce traité seront présentés. Les membres de l'association, hôtes et amis de même que d'autres intéressés sont invités à participer à l'Assemblée générale et au Symposium. Un aperçu sur ce traité international sera offert aux représentants de la politique, de l'économie et des administrations de même qu'au citoyen.

Nous aurons le plaisir d'accueillir de nombreux participants au dîner en commun. Bien qu'on ne prévoie pas de programme annexe, cette invitation s'adresse également aux dames accompagnantes.

Association suisse pour l'aménagement des eaux

Theo Fischer, président, conseiller national, Hägglingen

Georg Weber, directeur

Anschliessend an die 82. ordentliche Hauptversammlung in Bern findet eine Tagung zum Thema «Alpenkonvention» statt. Wir laden unsere Mitglieder, Gäste, Freunde und weitere Interessenten ein, der Hauptversammlung und der Tagung zu folgen. Die Tagung soll Vertretern aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung, aber auch dem Stimmbürger einen Überblick über dieses internationale Vertragswerk geben, soweit dies heute möglich ist.

Wir würden uns freuen, anschliessend viele Teilnehmer auch am gemeinsamen Apéritif und am Nachtessen begrüßen zu dürfen. Obwohl wir kein gesellschaftliches Rahmenprogramm vorgesehen haben, gilt die Einladung auch besonders den begleitenden Damen.

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Theo Fischer, Präsident, Nationalrat, Hägglingen

Georg Weber, Direktor

82. ordentliche Hauptversammlung

14.30 Uhr Begrüssung durch *Dori Schaer-Born*,
Regierungsrätin, Bern

Präsidialansprache von *Theo Fischer*,
Nationalrat, Hägglingen

Traktanden

1. Protokoll der 81. Hauptversammlung vom 17. September 1992, Bregenz
2. Jahresbericht 1992
3. Rechnung des SWV und der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft» 1992
4. Voranschläge 1993 und 1994
Festlegen der Mitgliederbeiträge
5. Wahlen
6. Festlegen der Hauptversammlungen 1994 und 1995
7. Verschiedene Mitteilungen
8. Änderung von Art. 21 der Statuten
(Aufgaben der Kontrollstelle)
9. Umfrage

15.30 Uhr Pause

Tagung zum Thema «Alpenkonvention»

Tagungsleiter: *Hans Bodenmann*

16.00 Uhr *Theo Fischer*, Nationalrat, Hägglingen,
Präsident der Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes:
Einführung; die Bedeutung der Alpenkonvention als Staatsvertrag

16.20 Uhr *Adalbert Durrer*, Regierungsrat Obwalden,
Sarnen, Präsident der Regierungskonferenz der Gebirgskantone:
Auswirkungen einer Alpenkonvention auf die Entwicklung in den Gebirgskantonen

16.55 Uhr *Urs Ursprung*, Fürsprecher, Direktor Kraftwerk
Laufenburg, 4335 Laufenburg:
Die Alpenkonvention und die Wasserkraftnutzung

17.30 Uhr Apéritif und 18.30 Uhr gemeinsames
Nachtessen

An der Tagung Beteiligte

Bodenmann Hans, dipl. Ing. ETHZ, Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, BKW, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Durrer Adalbert, lic. iur., Regierungsrat, Rathaus, 6060 Sarnen

Fischer Theo, Nationalrat, Notar, Alte Bahnhofstrasse 7, 5610 Wohlen

Schaer-Born Dori, Regierungsrätin, Reiterstrasse 11, 3011 Bern

Ursprung Urs, Fürsprecher, Direktor Kraftwerk Laufenburg, 4335 Laufenburg

Konferenzsprache

Alle Vorträge werden in deutscher Sprache gehalten – keine Simultanübertragung.

Tagungsort

Hotel Bellevue Palace, Kochergasse 3–5, CH-3000 Bern, Fax 031/22 47 43 (ab 25. September 1993 031/311 47 43).

Das Hotel schliesst östlich unmittelbar ans Bundeshaus an, es ist vom Bahnhof bequem zu Fuss erreichbar.

Übernachtungen

Anmeldungen für Übernachtungen werden entweder ans Hotel Bellevue Palace oder dem Verkehrsbüro Bern weitergeleitet. Die Teilnehmer erhalten eine Reservationsbestätigung. Die Unterkunft wird in den Hotels von den Teilnehmern direkt beglichen.

Kosten

82. Hauptversammlung	Fr. —.–
Tagung Alpenkonvention	Fr. 40.–
Gemeinsames Nachtessen	Fr. 100.–
Den Teilnehmern wird Rechnung gestellt.	

Organisation

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden, Fax 056/21 10 83 (Frau *Marlies Bugmann*)

Fachtagung über die Alpenkonvention und 82. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes SWV, vom Donnerstag, 4. November 1993, in Bern

	Hauptversammlung 4. November 1993 Fr. —.—	Tagung Fr. 40.—	Nachtessen Fr. 100.—
Anmeldung für			

Name und Vorname, Titel und Funktion (für Teilnehmerverzeichnis)
Bei Teilnahme der Ehefrau bitte den Vornamen auch angeben

Total Fr. _____

Adresse _____ Tel. G. _____

Fax G. _____

Tel. P. _____

PLZ/Ort _____

☐	Ich benötige kein Zimmer			
☐	Einzelzimmer mit Frühstück inkl. Service und Taxen	Hotel Bellevue Palace	☐	★★★★★ Fr. 190.—
		Hotels in der Nähe	☐	★★★ Fr. 100.—
		Hotels in der Nähe	☐	★★ Fr. 90.—
☐	Doppelzimmer mit Frühstück (2 Personen) inkl. Service und Taxen	Hotel Bellevue Palace	☐	★★★★★ Fr. 300.—
		Hotels in der Nähe	☐	★★★ Fr. 130.—
		Hotels in der Nähe	☐	★★ Fr. 120.—
☐	Anreise mit Bahn	Anreisetag		
☐	Anreise mit Auto	Abreisetag		

Die Hotelreservierungen werden direkt an das Hotel Bellevue Palace oder an den Verkehrsverein Bern, Postfach, 3001 Bern, weitergeleitet. Die Teilnehmer erhalten eine Reservationsbestätigung.

Hotel Bellevue Palace Tel. 031 22 45 81 Fax 031 22 47 43
ab 25. September 031 320 45 45 ab 25. September 031 311 47 43

Verkehrsverein Bern Tel. 031 22 12 12 Fax 031 21 08 20
ab 25. September 031 311 12 12 ab 25. September 031 312 12 33

Für die Tagung und das Nachtessen wird Rechnung gestellt (ab etwa 1. Oktober 1993). Diese gilt als Bestätigung und Ausweis für die Veranstaltung sowie für das Nachtessen. Die Unterkunft wird in den Hotels von den Teilnehmern direkt beglichen.

Bitte bis 4. Oktober 1993 einsenden an:

Ort und Datum/Unterschrift/Versandadresse:

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden
Tel.: 056 22 50 69/Fax: 056 21 10 83

